

# صحيفة بيانات السلامة

## Interzinc 52 Green Part A

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م : Interzinc 52 Green Part A  
كود المنتج : EPA175

الاستخدامات التي تم تعينها	تطبيق المهنية الطلاء والأحبار
استخدامات لا يُنصح بها	السبب جميع أخرى الاستخدامات

تفاصيل بيانات المورّد : International Farg AB  
Holmedalen 3  
Aspereds Industriomrade  
SE-424 22 Angered  
Sweden

Tel: +46 (0) 31 928500    Fax: +46 (0) 31 928530

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) : +46 8 33 12 31

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه : sdsfellinguk@akzonobel.com

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط :  
 سائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
 تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2  
 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف  
 التحسس الجلدي - الفئة 1  
 الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م : صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبية : تحذير  
عبارات المخاطر : سائل و بخار قابل للاشتعال.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
سمى جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير : الوقاية

: البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطح الساخنة، والشرار، والنار، وجميع مصادر الإشتعال. منوع التدخين بالقرب من المادة. لستخدم تجهيزات إضاءة وتهوية وأجهزة كهربائية مقاومة للانفجار وكذلك تجهيزات المناولة يجب أن تكون كلها مقاومة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. تنفذ إجراءات تحذيرية ضد التفريغ الإلكتروني. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. تنفس اليدان جيداً بعد المناولة. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.

## القسم 2. بيان الأخطار

الاستجابة

: تجمع المواد المنسكبة. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء أو بالدش. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء. اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: يُراعى الحصول على العناية الطبية. في حالة دخول العين: تشطف باهتزاز بالماء لمدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: يُراعى الحصول على العناية الطبية.

: يُخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.

: تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
 : يُراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

التخزين

التخلص من النفاية

عناصر التوصيم التكميلية

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر : خليط

اسم المكوّن	% بالوزن	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS	التصنيف
Zinc powder - zinc dust (stabilized)	≥50 - ≤75	7440-66-6	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with 2,2'-(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bis[oxirane]	≤10	25036-25-3	Skin Irrit. 2, H315
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	≤5	64742-95-6	Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317 Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
xylene	≤5	1330-20-7	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304
zinc oxide	≤3	1314-13-2	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
butan-1-ol	≤2.7	71-36-3	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

**لامسة العين**  
يراعى دفق الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية.

**استنشاق**  
أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الانعاش من الفم إلى القمّ على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإنفّاقه واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كاليّقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**لامسة الجلد**  
يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. يراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**الابتلاع**  
يراعى المضمضة بالماء. يراعى نزع الأطقم السّنّية إن وجدت. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع إحقاق الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن القفّو ينطوي على خطورة. لا تحرّض على القيء إلا إن طلب أحد أصناف الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترّعرض في وضعية الإنفّاقه واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كاليّقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/تأثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- لامسة العين**  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- استنشاق**  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لامسة الجلد**  
يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع**  
مؤήجة للقم، والحلق، والمعدة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- لامسة العين**  
الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدمان  
احمرار
- استنشاق**  
الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
ضعف عصبي  
فقدان الوعي
- لامسة الجلد**  
الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع**  
ليس هناك بيانات معينة.

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- التحذيرات الطبية**  
عالج الأعراض. يراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة**  
لا يوجد علاج محدد.
- حماية فريق الإسعافات الأولية**  
يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّر عملية الانعاش من الفم إلى القمّ على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسمّية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة
- وسائل الإطفاء غير المناسبة

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية :** سائل و بخار قابل للإشتعال في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

- نواتج تحلل حراري خطيرة
- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
  - ثاني أكسيد الكربون
  - أول أكسيد الكربون
  - أكسيد/أكاسيد فلزية

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُنطَر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** يتبعي أن يرتدي مكافحة الغرائب التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. من نوع استخدام أسمهم الإشارة الوصمبة أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب انتشار البخار أو الرذاذ. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منافس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية المُلائمة.

**لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية :** تجنب تناول المادة المنسكبة وجرائها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوّنة للماء. قد تكون ضارة باليبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### طريق مواد الاحتواء والتنظيف

#### انسكاب صغير

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كيديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة المأمونة

## القسم 7. المناولة والتخزين

اجراءات للحماية

: يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الاصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال . يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومانولة المواد) غير قابلة ل الانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيّد استخدام الحاوية.

: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملؤلة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

: خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وبارد، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (راجع القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعي التخلص من كافة مصادر الاشعال. الأخيرة أثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. يُراعي الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غالقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة.

### إرشادات حول الصحة المهنية العامة

متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

اسم المُؤن	حدود التعرض
xylene	. (الولايات المتحدة، 3/2015) <b>TLV ACGIH</b> : 651 مجم / م³ STEL : 150 جزء من المليون 15 دقيقة. : 434 مجم / م³ 8 ساعات. : 100 جزء من المليون 8 ساعات.
zinc oxide	. (الولايات المتحدة، 3/2015) <b>TLV ACGIH</b> : 10 مجم / م³ STEL : 2 مجم / م³ 8 ساعات. الشكل: الكسر القابل للتنفس
butan-1-ol	. (الولايات المتحدة، 3/2015) <b>TLV ACGIH</b> : 20 جزء من المليون 8 ساعات.

### الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولية بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا لانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة لانفجار.

: تنصب بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### ضوابط التعرض البيئي

: أغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل . يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملؤلة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الصباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشير التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الوقائية من ترشيش الكيماويات.

### تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجلد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

حماية يدوية

: استخدم قفازات مقاومة للمواد الكيماوية مصنفة تحت المعيار EN 374: قفازات حماية ضد المواد الكيماوية الكائنة المجهريّة.

نوصي بـ: Viton® أو قفازات نتريل. عند حدوث تلامس لفترات طويلة أو متكررة، يوصى باستخدام قفازات من فئة الحماية 6 (تكون مدة الاختراق أكثر من 480 دقيقة وفقاً للمعيار EN 374). عند حدوث تلامس لفترة وجيزة، يوصى باستخدام قفازات حماية من الفئة 2 أو أعلى (تكون مدة الاختراق أعلى من 30 دقيقة وفقاً للمعيار EN 374).

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم. ملاحظة: يجب أيضاً الوضع في الاعتبار اختيار قفازات من نوع معين لاستخدام خاص ومدة الاستخدام في بيئه العمل كافة العوامل المتعلقة ببيئة العمل على سبيل المثال لا الحصر: المواد الكيماوية الأخرى التي يتم التعامل معها والمطلوبات الجسمانية (الحماية ضد القطع/التقب والمهارة والحماية الحرارية) وتفاعلات الجسم المحتملة ضد مواد تصنيع القفازات بالإضافة إلى التعليمات/المواصفات المزودة من مورد القفازات. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرضة، غير أنه لا يستخدم حيّث ثُد التعرض بالفعل.

**أدوات حماية الجسم**  
: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتلقى والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمدتها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لائقى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرو� وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

**وقاية أخرى لحماية الجلد**  
: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

**حماية تنفسية**  
: يراعي استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقى للهواء أو مغذي للهواء بفي بالمقاييس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. اختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار.

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيمايكية

المظهر

الحالة الفيزيائية	: سائل.
اللون	: أحضر.
الراحة	: مُنْبِب.
عتبة الراحة	: غير متاحة.
pH	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار	: غير متاحة.
نقطة الغليان	: غير متاحة.
نقطة الوميض	: كأس مغلق: 30 ° (86 ° ف)
معدل التبخّر	: غير متاحة.
القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)	: غير متاحة.
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية للالتهاب أو الانفجار	: غير متاحة.
الضغط البخاري	: غير متاحة.
الكتافة البخارية	: غير متاحة.
الكتافة النسبية	: 2.97
الذوبانية	: غير ذوبية في المواد الآتية: ماء بارد.
معامل تفريغ الأوكتانول/الماء	: غير متاحة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: غير متاحة.
درجة حرارة الانحلال	: غير متاحة.
الزوجة	: كينماتي (درجة حرارة الغرفة): 172 s <sup>2</sup> /mm <sup>2</sup> (172 سنوي سنوك)

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفيبر

التفاعلية

: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

الثبات الكيميائي

إمكانية التفاعلات الخطيرة

: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

المواد غير المتواقة  
مواد مؤكيدة

نوافع الانحلال الخطيرة

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Solvent naphtha (petroleum), light arom. xylene butan-1-ol	LD50 بالفم	جرذ	8400 مج / كجم	-
استنشاق بخار	LD50 بالفم	جرذ	4300 مج / كجم	-
LC50	جرذ	24 مج / لتر	4 ساعات	-
جلدي	أرنبي	3400 مج / كجم	-	-
LD50 بالفم	جرذ	790 مج / كجم	-	-

التهيج/التاكل

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	العرض	الملاحظة
Solvent naphtha (petroleum), light arom. zinc oxide	الأعين - مهيج خفيف	أرنبي	-	100 ساعات 24 microliters	-
butan-1-ol	الأعين - مهيج خفيف	أرنبي	-	500 ساعات 24 milligrams	-
	الجلد - مهيج خفيف	أرنبي	-	500 ساعات 24 milligrams	-
	الأعين - مهيج شديد	أرنبي	-	2 ساعات 24 milligrams	-
	الأعين - مهيج شديد	أرنبي	-	0.005 Milliliters	-
	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنبي	-	20 ساعات 24 milligrams	-

الاستحساس.

غير متاحة.

التأثير على الجينات

غير متاحة.

السرطانة

غير متاحة.

السمية التنسالية

غير متاحة.

القابلية على التسبب في المرض

غير متاحة.

## القسم 11. المعلومات السامة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	الاسم
تهيج الجهاز التنفسى و تأثيرات مخدرة	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
تهيج الجهاز التنفسى و تهيج الجهاز التنفسى و تأثيرات مخدرة	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	xylene
		الفئة 3	butan-1-ol

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متاحة.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

النتيجة	الاسم
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متاحة.

### آثار صحية حادة كاملة

- ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- ابتلاع : مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

### اعراض متعلقة بالخواص السامة والكيميائية والفيزيائية

- لاماسة العين : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:
- الم أو تهيج
  - الدمعان
  - احمرار

- استنشاق : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:
- صداع
  - نعايس/إعياء
  - دوخة/دوار
  - ضعف عضلي
  - فقدان الوعي

- لاماسة الجلد : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:
- تهيج
  - احمرار

- ابتلاع : ليس هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة : غير متاحة.
- التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متاحة.

#### التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة : غير متاحة.
- التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متاحة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متاحة.

- عامة : ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- السرطانة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التاثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 11. المعلومات السامة

- القابلية على التسبب في المسعك  
 التأثيرات النمانية  
 التأثيرات الخصوبية
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
  - : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
  - : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسلك
54260.6 مج / كجم	بالقم
25200.4 مج / كجم	جلدي
252 مج / لتر	الاستنشاق (الأبخرة)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكوّن/المنتج
96 ساعات	الطحالب - pertusa Ulva -	حاد EC50 0.572 مج / لتر مياه البحر	Zinc powder - zinc dust (stabilized)
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 356 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
96 ساعات	السمك - mykiss Oncorhynchus	حاد LC50 0.24 مج / لتر ماء عذب	
72 ساعات	الطحالب - Pseudokirchneriella	مزن NOEC 72.9 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
3 أيام	السمك - subcapitata طور النمو اللوغاريتمي	مزن NOEC 9 مج / لتر ماء عذب	
3 أيام	نباتات مائية - Ceratophyllum demersum	مزن NOEC 178 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
21 أيام	قرشيات - elegans Palaemon	مزن NOEC 2.6 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
4 أسابيع	السمك - carpio Cyprinus	حاد EC50 6.14 مج / م³	
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 9.22 LC50 مج / م³	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
96 ساعات	السمك - Mykiss	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
48 ساعات	قرشيات - pugio Palaemonetes	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
96 ساعات	السمك - promelas Pimephales	حاد EC50 0.042 مج / لتر ماء عذب	zinc oxide
72 ساعات	الطحالب - Pseudokirchneriella	حاد EC50 1 مج / لتر ماء عذب	
48 ساعات	السمك - subcapitata طور النمو اللوغاريتمي	حاد IC50 0.17 مج / لتر	
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد LC50 1.1 مج / لتر	
72 ساعات	حيث الولادة	مزن NOEC 0.017 مج / لتر ماء عذب	
96 ساعات	الطحالب - Selenastrum capricornutum	حاد EC50 1983 إلى 2072 مج / لتر ماء عذب	
72 ساعات	السمك - Mykiss Oncorhynchus	حاد LC50 1910 مج / لتر ماء عذب	butan-1-ol
48 ساعات	الطحالب - Pseudokirchneriella	حاد EC50 25.9 إلى 8.1 60960	
96 ساعات	السمك - subcapitata طور النمو اللوغاريتمي	حاد LC50 -	
	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 -	
	السمك - promelas Pimephales	حاد LC50 -	
	ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم)	حاد EC50 -	
	غير	حاد LC50 -	

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المانى	اسم المكوّن/المنتج
ليس بسهولة	-	-	zinc oxide

### القدرة على التراكم الأحياء

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكوّن/المنتج
منخفض	25.9 إلى 8.1 60960	3.12 - 1	xylene zinc oxide butan-1-ol

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

**القابلية على التحرّك عبر التربة**  
**(Koc) مُعامل تقاسم التربة/الماء :** غير متاحة.

**التأثيرات الضارة الأخرى :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

**طرائق التصرف :** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحالب والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحليّة. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البيارات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصها. قد يؤدي البخار المتتساع من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد أُنقطت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجربها على السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبيارات ومجرى الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
PAINT	PAINT. Marine pollutant (Zinc powder - zinc dust (stabilized), Solvent naphtha (petroleum), light arom.)	طلاء	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 	3 	3 	فئة/فات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
No.	Yes.	لا.	الأخطار البيئية
The environmentally hazardous substance mark may appear if required by other transportation regulations.	The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.	-	معلومات إضافية

**مجموعة فصل كود البحرية الدولية (IMDG) للبضائع الخطرة :** غير قابل للتطبيق.

**احتياطات خاصة للمُستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دانماً وفي وضعية قائمة مؤمّنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**النقل سانياً بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماربولي MARPOL (ب شأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوابن الوسيطة (IBC) :** غير متاحة.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة : لا توجد لوائح وطنية وأقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).  
والبيئة، المنطبقة على المنتج

## القسم 16. المعلومات الأخرى

التبرير

التبرير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	Flam. Liq. 3, H226
طريقة الحساب	Skin Irrit. 2, H315
طريقة الحساب	Eye Irrit. 2A, H319
طريقة الحساب	Skin Sens. 1, H317
طريقة الحساب	Aquatic Acute 1, H400
طريقة الحساب	Aquatic Chronic 1, H410

السيرة

21/11/2017 :

تاريخ الطبع

21/11/2017 :

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

30/05/2017 :

تاريخ الإصدار السابق

4 :

نسخة

مفتاح الاختصارات

الـ BCF = عامل الترکز الحيوي

الـ GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية

الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

الـ IBC = حاوية سوائب وسيطة

الـ IMDG = البحريّة الدوليّة للبضائع الخطّرة

الـ LogPow = لوغاریتم عامل تجزئة الأوكتانول/الماء

الـ MARPOL = المعاهدة الدوليّة لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدّلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول

= التلوث البحري")

الـ UN = الأمم المتحدة

غير متاحة.

المراجع

► تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للمقاريء الكريء

ملاحظة هامة: ليس الهدف من المعلومات الواردة في ورقة البيانات هذه (حيث يمكن تعديلاها من آن لآخر) أن تكون تفصيلية ومقدمة بحسن نية ويفترض أن تكون صحيحة وذلك اعتباراً من تاريخ إعدادها. تقع المسئولية على عاتق المستخدم لكي يتحقق من دلائل ورقة البيانات هذه قبل استخدام المنتج الذي تتطرق به.

يجب على الأشخاص الذين يستخدمون هذه المعلومات اتخاذ قرارات خاصة بهم تتعلق بمدى ملائمة المنتج ذي الصلة لتحقيق أغراضهم قبل الاستخدام.  
سواءً كانت تلك الأغراض غير هذه الموصى بها على وجه التحديد في ورقة بيانات السلامة هذه، ثم يستخدم المستخدم المنتج على مسؤوليته الخاصة.

إخلاء مسئولية الشركة المصنعة: لا تخضع الظروف والطرق والعوامل الخاصة بالتاثير على معالجة المنتج وتزيينه واستخدامه والتخلص منه لسيطرة ومعرفة الشركة المصنعة. لذا، لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسئولية عن أي أحداث سلبية يمكن أن تطرأ نتيجة التعامل مع المنتج أو تزيينه أو تطبيقه أو استخدامه أو إساءة استخدامه أو التخلص منه وبقدر ما يسمح به القانون، لا تتحمل الشركة المصنعة صراحة أي مسئولية عن أي فقدان جزئي أو كلي أو تلف وأ/أو نفقات تتعلق بأي شكل من الأشكال عن تخزين المنتج أو معالجته أو استخدامه أو التخلص منه. تقع مسئولية المستخدم على المعالجة السليمة للمنتج واستخدامه والتخلص منه. يجب أن يتبع المستخدم كافة قوانين الصحة والسلامة المعمول بها.

إلا إذا اتفقنا على عكس ذلك، تخضع كافة المنتجات الواردة هنا إلى الشروط والأحكام القياسية للعمل الخاصة بنا، والتي تتضمن تقييد المسؤولية. يرجى التأكد للرجوع إلى هذه الشروط والأحكام وأ/أو الاتفاقيات ذات الصلة الموجودة لديك من **AkzoNobel** (أو الشركات التابعة، أيًا كانت الحالة).

حقوق الطبع © AkzoNobel